

Черновцы / Северная Буковина
19. IX 1947

СОВЕТСКОЕ ИСКУССТВО

Воплощение мечты

В Карпатах мы слушали по радио Лондон.

Въехав на автомобиле во двор, мы еще не успели познакомиться с хозяйками хаты, как их уже отрекомендовал нам английский радиокорреспондент: «В Северной Буковине живут гуцулы — дикий горный народ, по укладу и быту жизни мало чем отличающийся от племен древних индейцев». Хозяйки хаты, почувствовав себя неловко, выключили приемник, а мы спросили с улыбкой: «За что же это они вас так?» Гуцул махнул рукой: «Собака лает — ветер носит».

Представитель «дикого горного народа» только что вернулся из театра; ну что ж, это интересная тема для разговора.

В Черновцах — столице Северной Буковины — идет спектакль «Земля». Семь лет назад, когда сюда вошли первые советские танки, мы навестили знаменитую народную писательницу Буковины Ольгу Кобылянскую. Актеры из Москвы зашли пригласить ее к себе на спектакль. Они не знали, что уже десятилетия разбитая параличом писательница прикована к креслу. Актеры были смущены, но их выручила сама Кобылянская, заговорив о театре:

— Я бы очень хотела дожить до дней, когда в Черновцах будет театр, напоминающий театры Москвы не по силе актерских талантов, а по его духу, по его правде. У нас существовал театр для купцов, богатых семей, духовенства, чиновников и губернатора. Гуцулы туда не ходили, потому что со сцены там сладенько валило о том, как хорошо живется в ярме эксплуататоров. Даже и валило-то на чужих языках — то на немецком, то на румынском.

— Вы самые счастливые актеры в мире, потому что говорите народу правду. А всякое большое искусство начинается именно с правды!

— Я буду слушать ваш спектакль по радио. Но вы обязательно приезжайте к нам в Черновцы через год — два. У нас будет свой театр и свои правдивые пьесы, а все бархатные логи и кресла в театре займут крестьяне и лесорубы Буковины.

Вернувшись с фронта спустя четыре года, мы уже не застали в живых Кобылянскую. Ее именем названы центральный проспект города и лучший кинотеатр. В домике, где она жила, теперь открыт музей. А в театре, где зрителями были гуцулы, шла ее «Земля».

«Земля» — это трагедия маленького народа Буковины. 700 лет этот народ угнетали польские паны, турецкие султаны, румынские бояре. И — не согнули! Какую же силу воли, какой неукротимый дух, какой железный характер надо было иметь, чтобы отстоять свою свободу, язык, культуру. Много поколений гуцулов в жестокой борьбе за свою независимость раньше времени ушло из жизни. На берегах Прута и Черемоша, в лесах Вижницы, на Черной горе и под самыми облаками на вершине Джумарива, рядом с русскими солдатами покоятся безымянные герои, которые помогали Петру I добывать шведов в лесах под Черновцами, участвовали в знаменитой Грюнвальдской битве и ходили с Довбушем жесть панские усадьбы. И вот потомки этих неукротимых людей смотрят теперь спектакль все же на том языке, на каком разговаривали их деды и прадеды.

«Земля» написана почти полвека назад. Еще живы некоторые герои повести, живы их дети и внуки в селе Дымке.

Театр нам показывает жизнь семьи буковинца Ивоника Федорчука, а мы угадываем большее — жизнь всего маленького народа, силою оружия оторванного от род-

ной Украины. Сыновья Федорчука любят девушек: Савва — свою двоюродную сестру цыганку Рахирю, Михайло — панскую батрачку Анну. Пока идет время свиданий, золотая пора первой любви на фоне покоряющих и пьянящих сердце пейзажей гор и лунных ночей в Карпатах, зритель очарован силой любви и молодости. Но вот приближается час помолвки, и что-то неотвратимо страшное, трагическая судьба ожидает героев. Все будущее счастье молодых людей зависит теперь от кусочка земли, которым владеет их отец. Старшего сына Михайлу забирают в армию, и у младшего Саввы появляется надежда, что отец выделит ему часть земли, чтобы можно было обвенчаться с Рахирей. Вернувшийся в это время на побывку домой, Михайло решает открыться родителям в своей любви к Анне. Узнав об этом и поняв, что рухнет его личное счастье, Савва убивает родного брата ради клочка земли. Власть земли оказывается сильнее власти любви.

Над мертвым телом любимого сына старик Ивоник приходит к мысли, что крестьянин — раб земли, а не ее хозяин: «Не для тебя, сынку, была земля... А ты для не... Дурень ты був на ний, дурень. Ходив робив та гадав що для себе... Наймитом був ти на землі, наймитом...» В этом — социальный смысл драмы.

Повесть «Земля» удачно передана в пьесу художественным руководителем театра народным артистом СССР В. Васильком. Музыка к пьесе написал композитор В. Крыжановский, художник — А. Плаксия, балетмейстер — Ю. Разумовский. Театр, готовя спектакль, выехал в село. Там у стариков учились актеры пляскам конца XIX века, изучали свадебные и бытовые обряды, записали чудесные украинские песни.

«Земля» — первая пьеса о жизни крестьян Буковины. По своему содержанию народному духу и большому социальному звучанию — это одна из самых крупных удач театрального сезона на Украине. И то, что в театр потянулось, наконец, зритель из дальних селений Северной Буковины, — лучшее признание большой правды советского театра.

Сейчас театр объезжает села и колхозы Буковины. Он выступает в клубах, зданиях школ и прямо на полях, где крестьяне собирают обильный в этом году урожай. Хотинские садоводы, кицтанские колхозники, лесорубы с Черемоша — тысячи зрителей сходятся вечерами на спектакль. В антрактах актеров забрасывают цветами. «Землю» ходят смотреть по 2 и по 3 раза.

В те дни, когда Лондон радиовещал о «диком горном народе», в гуцульском местечке Коломыи, у подножья Карпат, шел «Отелло» Шекспира. Сцена в театре была маленькая, и Вагграму Папазяну, казалось, было душно на ней после широких театральных площадок Москвы, Ленинграда, Парижа, Лондона, Рима, Нью-Йорка. Но когда к нему за кулисы пришли гуцулы благодарить за блестяще сыгранную роль Отелло, он, сильно волнуясь, не знал, что ответить.

Ночью, когда мы глухими улочками возвращались с Папазяном из театра, он говорил:

— Вы знаете, я так волновался на сцене, как волновался когда-то в далекой молодости, первый раз играя эту роль: ведь я впервые открывал людям гор Шекспира...

А ведь это был двухтысячный спектакль, в котором Ваггра Папазян играл Отелло!

А. ГУТОВИЧ.

Северная Буковина.